

Date: 21/03/2018
Ref: PE.MM.18.L-1518

التاريخ: 2018/03/21
الرقم الإشاري: PE.MM.18.L-1518

Announcement of (Tendering)
For Implementing an EDMS System "Electronic Documents Management System" For Projects and Engineering Department (E&P)

إعلان (تقديم عروض)
لتنفيذ نظام إدارة المستندات الإلكترونية لإدارة المشاريع والهندسة

MABRUK OIL OPERATIONS (MOO)

Invites specialized technical companies in the field of Managing Engineering and projects workflow and documentation to expedite the submission of all documents related to the bid for the implementation of the system mentioned below.

System Location:

Projects and Engineering Department at company headquarters in Tripoli with connection of its premises at Fields of Mabruk and Al Jurf locally by company Intranet and the option of connecting online in future for company upcoming future projects.

System main objectives:

Guarantee the following:

- Organize the existing documents located in Department server drive.
- Organizing and manage current and future department projects documentation and workflow.
- The ease of documents searching and retrieving with facilities of documents revision history and details.
- Control the access rights of the users in terms of reviewing, modifying, adding or deleting.
- Compatibility with other applications i.e. Out lock, AutoCAD, image processing and viewing Adobe Acrobat.

System Area of Work:

- Management of projects and Engineering department workflow and documentation in daily basis and during projects implementation.

Requirements for applying:

Companies wishing to apply must be in the area of specialization mentioned above, have the experience and are not intermediaries.

تدعو شركة مبروك للعمليات النفطية (MOO) شركات التقنية المعلوماتية المتخصصة في مجال أنظمة إدارة الأعمال و المشاريع الهندسية و (الأرشفة) إلى الإسراع بتقديم كافة المستندات المتعلقة بالعرض لتنفيذ النظام المذكور أدناه **موقع العمل "المنظومة / الوصف":**

إدارة المشاريع و الهندسة بمقر الشركة بطرابلس مع ربط المنظومة محلياً بالمجمع الإداري و حقول الشركة (الجرف و المبروك) بالإنترنت وخيار الاتصال عبر الإنترنت في المستقبل لمشاريع الشركة القادمة.

الأهداف الرئيسية للمنظومة:

- ضمان الآتي :
- تنظيم المستندات الموجودة حالياً بوحدة خادم الإدارة.
- تنظيم سير عمل الإدارة حالياً و المشاريع المستقبلية.
- سهولة البحث على المستندات مع التحكم في تاريخ إصداراتها.
- التحكم في حقوق إستخدام المستندات من حيث الإطلاع، الإضافة، التحديث و الحذف.
- توافق النظام مع التطبيقات الأخرى.

مجال عمل المنظومة:

- إدارة سير العمل و المستندات لإدارة المشاريع والهندسة بشكل يومي وخلال تنفيذ المشاريع . .

متطلبات التقديم:

على الشركات الراغبة في التقديم أن تكون في مجال الإختصاص المذكور أعلاه و تمتلك الخبرة , و ليست طرف وسيط.

Bidding:

This announcement will remain on the NOC and the company website until 12:00 pm on Sunday 08/04/2018 and the deadline for collecting the bid documents is Sunday, 15/04/2018 at 12:00 noon local time.

Companies who are wishing to participate must provide their company profile with history of experience, Former clients along with their offers as per the requirement of the bid document.

including an electronic copy in a sealed envelope and to be sent (or hand delivered) before 12:00 pm on Sunday 29/04/2018 at 12:00 noon local time at the following address:

Mabruk Oil Operations (MOO)

**Ref. Implementation of projects and Engineering department EDMS
"Electronic Documents Management System"**

Dhat El Imad Complex,
Tripoli - Libya

Attn.: Munir NEMRI

Projects & Engineering Manager

email: munir.nemri@mabruk-oil.com **Tel:**

+218 21 336 0131(Direct line)

Tel: +218 21 335 0401 Ext. 1202

Fax: +218 21 335 0584

Secretary Ext. 1254

NOTE:

Please refer to **MOO** Reception in Tower 2, Ground Floor to assist in delivering required Documents receive the request for quotation.

المشاركة في العطاء:

هذه الدعوة للعطاء ستبقى معلنه على موقعي المؤسسة الوطنية للنفط والشركة إلى غاية الساعة 12:00 ظهرا من يوم الأحد 08 / 04 / 2018 وآخر موعد لأستلام مستندات العطاء هو يوم الأحد 15 / 04 / 2018 الساعة 12:00 ظهرا بالتوقيت المحلي ، وسيحتتم على كل الشركات الراغبة في المشاركة تقديم المعلومات المطلوبة على الشركة بما في ذلك الخبرة والعملاء السابقين ضمن العرض

كافة المعلومات المطلوبة, يجب تقديمها مع نسخة إلكترونية داخل ظرف مغلق وإرسالها (او تسليمها باليد) قبل الساعة 12:00 ظهرا من يوم الأحد 29 / 04 / 2018 الساعة 12:00 ظهرا بالتوقيت المحلي على العنوان التالي:

شركة مبروك للعمليات النفطية (MOO)

إشاري: عطاء منظومة EDMS

مجمع ذات العماد برج 4 ، الدور 09،

ص. ب. 91171

طرابلس - ليبيا

عناية: الاخ/ منير النمري

مدير إدارة المشاريع و الهندسة

بريد إلكتروني: munir.nemri@mabruk-oil.com

Tel: +218 21 336 0131(Direct line)

Tel: +218 21 335 0401 Ext. 1202

Fax: +218 21 335 0584

Secretary Ext. 1254

ملاحظة:

يرجى مراجعة مكتب الإستعلامات لشركة مبروك للعمليات النفطية - البرج 2 الطابق الأرضي، وذلك للمساعدة في عملية تسليم مستندات المطلوبة و إستلام طلب العرض الخاص بالعطاء.